

Conférence du désarmement

23 octobre 2017
Français
Original : anglais

Lettre datée du 15 septembre 2017, adressée au Secrétaire général de la Conférence du désarmement par S. E. N. J. Mxakato-Diseko, Ambassadrice d'Afrique du Sud, comportant sept annexes (notes verbales adressées à la Mission permanente de la Roumanie, à la Mission permanente de la Fédération de Russie, à la Mission permanente du Sénégal, à la Mission permanente de la Slovaquie, à la Mission permanente de l'Espagne et au secrétariat de la Conférence du désarmement par la Mission permanente de l'Afrique du Sud, et lettre adressée à S. E. N. J. Mxakato-Diseko, Ambassadrice d'Afrique du Sud, par S. E. Julio Herráiz, Ambassadeur d'Espagne à la Conférence du désarmement (au nom d'une liste de pays)

Je vous serais reconnaissante de bien vouloir publier les documents ci-après en tant que documents officiels de la Conférence (sept annexes).

L'Ambassadrice,
Représentante permanente de la République sud-africaine
(*Signé*) N. J. Mxakato-Diseko



Annexe 1

Note verbale datée du 22 juin 2017, adressée à la Mission permanente de la Roumanie par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments à la Mission permanente de la Roumanie auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève et a l'honneur de l'informer que, lors de sa présidence, l'Afrique du Sud n'organisera pas de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à la Mission permanente de la Roumanie les assurances de sa très haute considération.

Annexe 2

Note verbale datée du 22 juin 2017, adressée à la Mission permanente de la Fédération de Russie par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments à S. E. Alexey Borodavkin, Ambassadeur et Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève, et aux États Membres qui assurent la présidence de la session. Elle a l'honneur d'informer S. E. Alexey Borodavkin que l'Afrique du Sud n'organisera pas, au cours de sa présidence, de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à la Mission permanente de la Fédération de Russie les assurances de sa très haute considération.

Annexe 3

Note verbale datée du 22 juin 2017, adressée à la Mission permanente du Sénégal par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments à S. E. Coly Seck, Ambassadeur et Représentant permanent de la République du Sénégal auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève, et aux États Membres qui assurent la présidence de la session. Elle a l'honneur d'informer S. E. Coly Seck que l'Afrique du Sud n'organisera pas, au cours de sa présidence, de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à la Mission permanente de la République du Sénégal les assurances de sa très haute considération.

Annexe 4

Note verbale datée du 22 juin 2017, adressée à la Mission permanente de la Slovaquie par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments à S. E. Fedor Rosocha, Ambassadeur et Représentant permanent de la République slovaque auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève, et aux États Membres qui assurent la présidence de la session. Elle a l'honneur d'informer S. E. Fedor Rosocha que l'Afrique du Sud n'organisera pas, au cours de sa présidence, de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à la Mission permanente de la République slovaque les assurances de sa très haute considération.

Annexe 5

Note verbale datée du 22 juin 2017, adressée à la Mission permanente de l'Espagne par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments à S. E. Ana María Menéndez Pérez, Ambassadrice et Représentante permanente de l'Espagne auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève et aux États Membres qui assurent la présidence de la session. Elle a l'honneur d'informer S. E. Ana María Menéndez Pérez que l'Afrique du Sud n'organisera pas, au cours de sa présidence, de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à la Mission permanente de l'Espagne les assurances de sa très haute considération.

Annexe 6

Note verbale datée du 23 juin 2017, adressée au secrétariat de la Conférence du désarmement par la Mission permanente de l'Afrique du Sud

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse présente ses compliments au Secrétaire de la Conférence du désarmement, M. Marco Kalbusch, et a l'honneur d'informer le secrétariat que l'Afrique du Sud n'organisera pas, au cours de sa présidence, de rencontre entre les membres du collège des six Présidents de la session ni de séance plénière de la Conférence du désarmement compte tenu du temps limité disponible pour élaborer un nouveau programme de travail. L'Ambassadeur du Myanmar, M. Lynn, pourrait mettre à profit le temps de la présidence de l'Afrique du Sud pour poursuivre les travaux du Groupe de travail sur la voie à suivre, que l'Afrique du Sud appuie pleinement.

La Mission permanente de la République sud-africaine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler au secrétariat de la Conférence les assurances de sa très haute considération.

Annexe 7

**Lettre datée du 8 août 2017, adressée à S. E. N. J. Mxakato-Diseko,
Ambassadrice (Mission permanente de l’Afrique du Sud),
par S. E. Julio Herráiz, Ambassadeur d’Espagne
à la Conférence du désarmement**

Au nom des pays énumérés ci-après, j’ai été prié, en ma qualité de Président en exercice de la Conférence du désarmement, de vous manifester notre intérêt pour la tenue d’une séance plénière de la Conférence.

Un certain nombre de ces pays souhaitent s’exprimer en plénière. Le concours de l’Afrique du Sud pour organiser une séance plénière serait donc apprécié.

L’Ambassadeur,
Chef de délégation à la Conférence du désarmement
(Signé) Julio **Herráiz**

Liste des pays

Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Espagne, États-Unis d’Amérique, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pays-Bas, Pologne, République de Corée, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord, Slovaquie, Suède, Suisse et Turquie.
